

7. ANTIGA FARMÁCIA CHONG SAI

7. ANTIGA FARMÁCIA CHONG SAI

7.1 INFORMAÇÃO GERAL

Nome	Antiga Farmácia Chong Sai	
Localização	Península de Macau	
Endereço	Rua das Estalagens, n.º 80	
Área do bem imóvel	188 m ²	
Área bruta de construção	525 m ²	
Ano de construção	Antes de 1892	
Tipo de ocupação do terreno	Propriedade do Estado	
Proprietário da edificação	R.A.E.M	
Classificação	Edifício – “Loja-casa”	
Utilização actual	Instalações culturais	
Estado de conservação	Encontra-se em estado de conservação aceitável.	

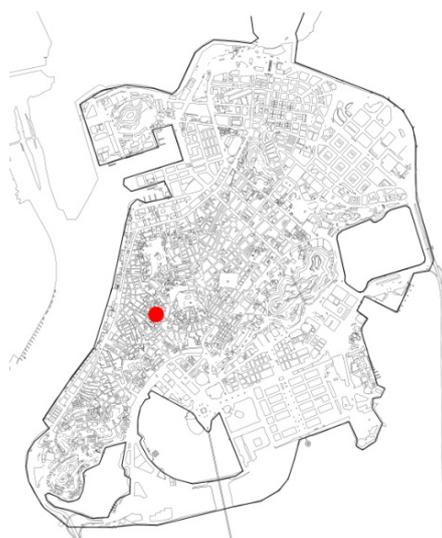


Figura 7.1.1: Localização do edifício

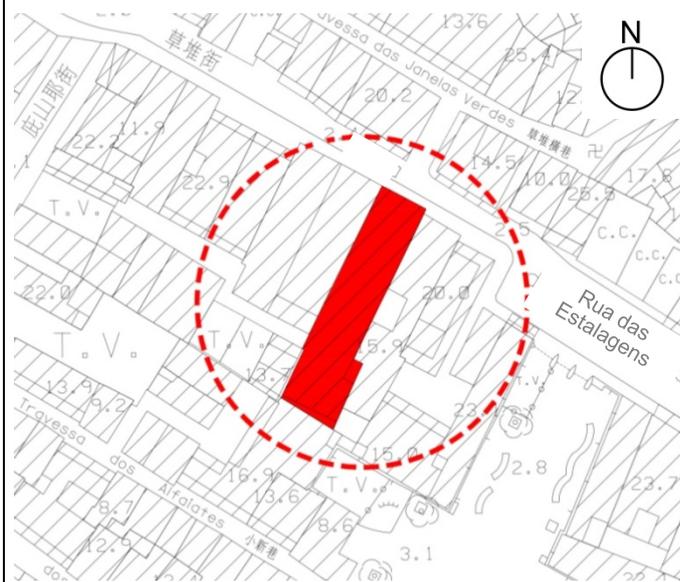


Figura 7.1.2: Planta de implantação do edifício

7.2 ENQUADRAMENTO

A Farmácia Chong Sai entrou em funcionamento a 29 de Julho de 1893 e foi o local onde o Dr. Sun Yat-sen manteve um consultório privado. De acordo com a pesquisa histórica efectuada, a então Farmácia Chong Sai estava no edifício sito na Rua das Estalagens, n.º 80. A Rua das Estalagens, a Rua dos Mercadores e a Rua dos Ervanários eram conhecidas como as “Três Ruas” e formavam um dos bairros mais movimentados de Macau na Dinastia Qing Tardia. Estas constituíam um local de encontro entre o Oriente e o Ocidente por se encontrarem adjacentes à zona onde os Portugueses residiam. Conforme referido, para além da Farmácia Chong Sai, na Rua das Estalagens, n.º 80, o Dr. Sun Yat-sen tinha já um consultório no Largo do Senado, revelando um grande movimento a nível comercial na zona. Caminhando em direcção ao centro da cidade, da Rua dos Mercadores ao Rio das Pérolas e na área do Porto Interior deparamo-nos com um enorme fluxo de pessoas e mercadorias, sendo um espaço urbano que englobava algumas das principais artérias de tráfego na altura.

O edifício na Rua das Estalagens, n.º 80, foi construído pouco antes de 1892, durante a Dinastia Qing Tardia, e tem uma configuração “Loja-Casa”, com loja no piso térreo e residência nos pisos superiores (Figuras 7.5.1, 7.5.2, 7.5.4, 7.5.5). O seu anterior proprietário era um famoso comerciante Chinês em Macau de nome Tso Yau, dos finais da Dinastia Qing. No decurso do tempo, ocorreram diversas vendas e arrendamentos, que conduziram a sucessivas alterações do título e direito de uso da propriedade.

A partir da década de 30 do século XX, o local foi utilizado essencialmente no comércio da seda, tendo-se instalado nesse espaço, em 1932, uma loja chamada “Kong On”. Entre cerca de 1935 e 1963, o edifício foi utilizado pela empresa “Borboleta”, no comércio da seda, e por volta de 1963 foi arrendado à empresa de panos “Man Sang”. Em finais do século XX, uma empresa do ramo de electrodomésticos arrendou o mesmo. Com o declínio gradual do negócio de electrodomésticos, o edifício passou a servir principalmente como armazém até ter sido adquirido pelo Governo da R.A.E.M. em 2011.¹

Em 1892, depois de completar os seus estudos no “Hong Kong College of Medicine for Chinese”, o Dr. Sun Yat-sen foi para Macau onde exerceu medicina no Hospital Kiang Wu, tornando-se assim no primeiro médico de etnia Chinesa a praticar medicina Ocidental em Macau. Abriu ainda um consultório próximo do edifício da Santa Casa da Misericórdia, no Largo do Senado e, posteriormente, a Farmácia Chong Sai. Conforme os registos, o Dr. Sun Yat-sen praticou medicina em Macau entre o Outono de 1892 e Setembro de 1893. Com a abertura da Farmácia Chong Sai, o Dr. Sun Yat-sen passou a dar consultas neste local, diariamente, entre as 07:00 e as 09:00 horas, no Hospital Kiang Wu, entre as 10:00 e as 12:00 horas, e no seu consultório no Largo do Senado, entre as 13:00 e as 15:00 horas, dando ainda consultas ao

¹ Conservatória do Registo Predial de Macau, informações do registo de propriedades, número 3518; “Chong Wing Wing Tong” de “Yip Chau Chaak” - Ano Jia Chen; registo do testamento de Tso Yau, de 1897; *Chun Man Kiang Wu, Ching-Hai Chung-Pao*, 26 de Setembro e 7 de Outubro de 1893; *Boletim Oficial de Macau*, 29 de Fevereiro de 1908; Directório de Macau, 1932, p. XVI; Directório de Macau, 1935, p. XXXIV; Directório de Macau, 1937, p. XXXI; *Anuário Comercial e Industrial de Macau* 1961, p. 122; *Anuário Comercial e Industrial de Macau* 1977, p. 182; Luis Gonzaga Gomes, *Curiosidades de Macau Antiga*. Macau. Instituto Cultural de Macau. 1996. pp. 172, 175; Lau Sin Peng, *Valor Histórico e Endereço Real da Farmácia Chong Sai de Macau, Revista de Cultura*, edição n.º 81, 2011, pp. 22-29; Chan Su Weng, *Pesquisa e Conservação da Farmácia Chong Sai de Sun Yat-sen, Revista de Cultura*, edição n.º 81, 2011, pp. 29-34; Choi Pui Leng, *Investigação do Endereço da Farmácia Chong Sai, Revista de Cultura*, edição n.º 81, 2011, pp. 34-37; Lin Guangzhi, *A Quem Pertence o Imóvel na Rua das Estalagens n.º 80, Revista de Cultura*, edição n.º 81, 2011, pp. 37-40.

domicílio. A Farmácia Chong Sai representa um testemunho da vida profissional notável do Dr. Sun Yat-sen antes deste se dedicar à causa revolucionária, o que é verdadeiramente notável.²

Depois de adquirir o edifício onde se encontrava a Farmácia Chong Sai, o Governo de Macau realizou um projecto de restauro e revitalização (Figuras 7.5.7, 7.5.8). Durante estas obras, foi descoberta uma antiga estrutura de granito, de grande escala, na zona posterior da Farmácia, mais concretamente, por baixo das fundações de um edifício anexo. Após a realização das escavações arqueológicas e respectiva investigação, foi elaborada uma planta, indicada na Figura 7.5.6, e foi descoberto que o solo debaixo do granito é lodoso, com um alto teor de água. Este facto pode ser um forte indicativo de que estas ruínas foram em tempos a estrutura de um cais ou de um porto.

Esta descoberta arqueológica foi determinante na compreensão da relação geográfica a nível urbano na área em redor. Além disso, durante o restauro, verificou-se que a fachada do edifício exibia os caracteres “Yam Heong Sin Gun”, conforme ilustrado na Figura 7.5.3, supondo-se que este possa ter sido utilizado para a prática de rituais Taoistas.

7.3 VALORES EM ANÁLISE

Líder da revolução chinesa, o Dr. Sun Yat-sen ocupa um lugar de destaque na história da China, sendo uma figura de enorme importância para o país e para o povo Chinês. A Antiga Farmácia Chong Sai assume desta forma um enorme significado, tendo sido o local de trabalho do Dr. Sun Yat-sen, antes do seu sucesso revolucionário e enquanto testemunho do seu quotidiano em Macau.

O edifício na Rua das Estalagens n.º 80, onde antigamente funcionava a Farmácia Chong Sai, foi construído antes de 1892 e tem hoje cerca de 123 anos, sendo por isso uma construção com uma história relativamente longa para Macau. Este foi também o local de uma das primeiras farmácias de medicamentos ocidentais, com consultório privado de medicina Ocidental explorada por um Chinês. Como tal, preencheu as lacunas existentes no sistema de saúde pública e veio complementar o serviço prestado no Hospital Kiang Wu, no contexto da medicina privada.

Esta Farmácia serviu de plataforma entre o povo Chinês e a medicina Ocidental, adquirindo uma enorme importância para a história da medicina em Macau.

7.4 PROPOSTA

Nos termos dos critérios de classificação definidos pelo artigo 18.º, da Lei n.º 11/2013 “Lei de Salvaguarda do Património Cultural” da R.A.E.M., a Antiga Farmácia Chong Sai obedece a três critérios:

“1) A importância do bem imóvel como testemunho notável de vivências ou de factos históricos;

² Huang Yu He, *Explorando a Prática Médica de Sun Yat-sen em Macau*, *Chinese Cultural Quarterly*, Volume n.º 6, Edição n.º 2, pp. 104-171; Tan Shi Bao, *Novo Olhar Sobre Questões Relacionadas com a Abertura da Farmácia Chong Sai por Sun Yat-sen*, *Revista de Cultura*, edição n.º 81, 2011, pp. 40-48.

4) O interesse do bem imóvel como testemunho simbólico ou religioso;

5) A importância do bem imóvel do ponto de vista da investigação cultural, histórica, social ou científica.”

Face ao exposto, propõe-se a classificação da Antiga Farmácia Chong Sai como Monumento.

7.5 REFERÊNCIAS FOTOGRÁFICAS



Figura 7.5.1: Fachada da frente da Antiga Farmácia Chong Sai, antes do trabalho de restauro.



Figura 7.5.2: Fachada posterior da Antiga Farmácia Chong Sai.



Figura 7.5.3: Durante o trabalho de restauro, foram encontrados os caracteres “Yam Heong Sin Gun” na fachada da frente.



Figura 7.5.4: Painel em baixo-relevo no topo da fachada posterior.



Figura 7.5.5: Cobertura com telhas chinesas.



Figura 7.5.6: Estrutura de granito encontrada por baixo das fundações de um edifício anexo à Antiga Farmácia Chong Sai.

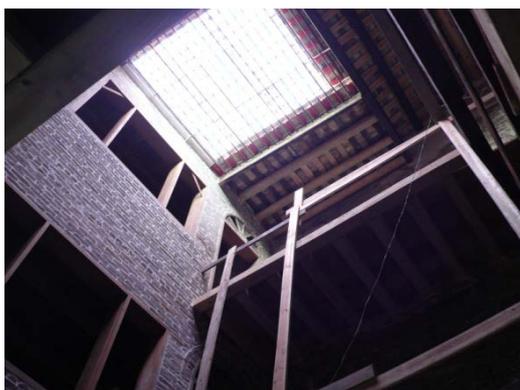


Figura 7.5.7: Átrio de duplo pé direito, coberto com uma clarabóia.



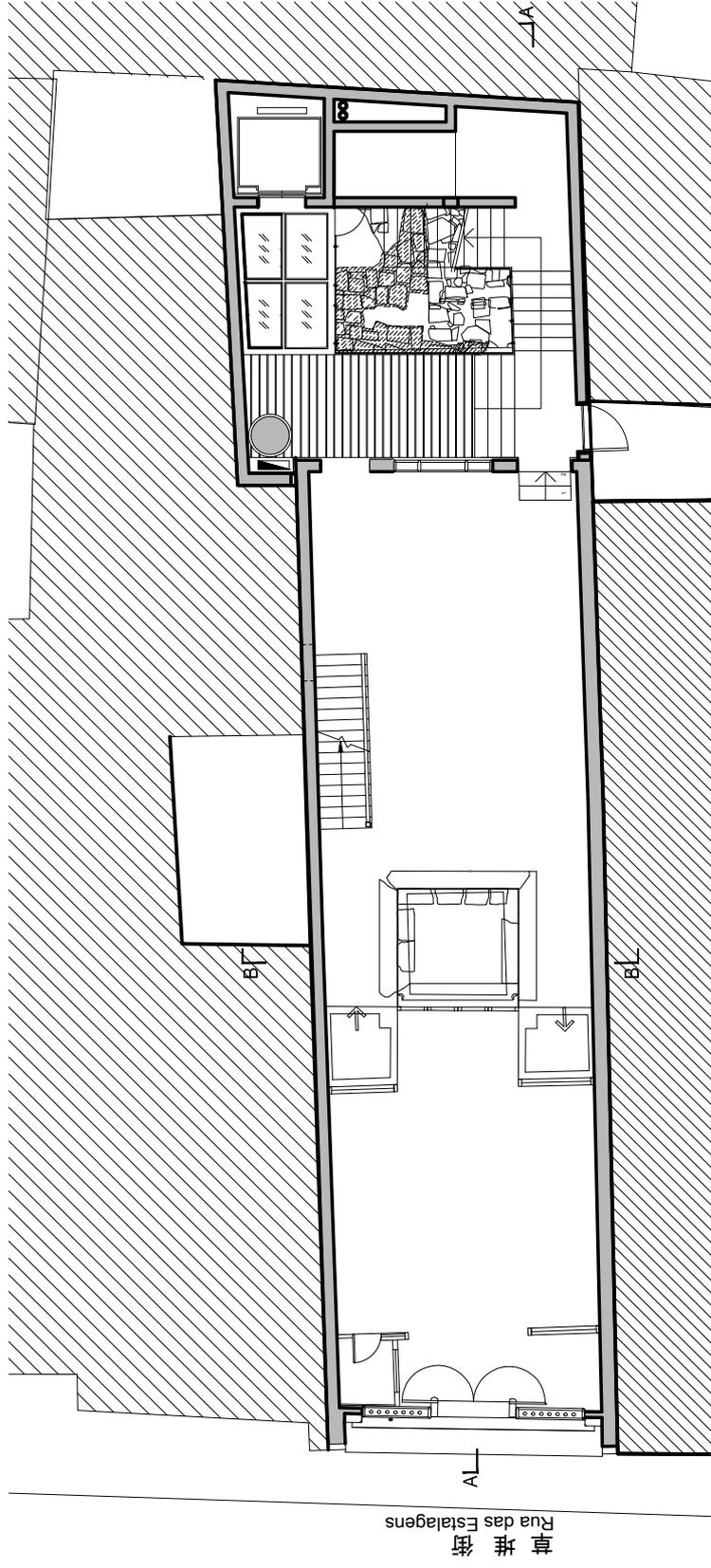
Figura 7.5.8: Condições actuais do interior do edifício.

7.6 DESENHOS DE LEVANTAMENTO

7.6.1 Planta

7.6.2 Corte

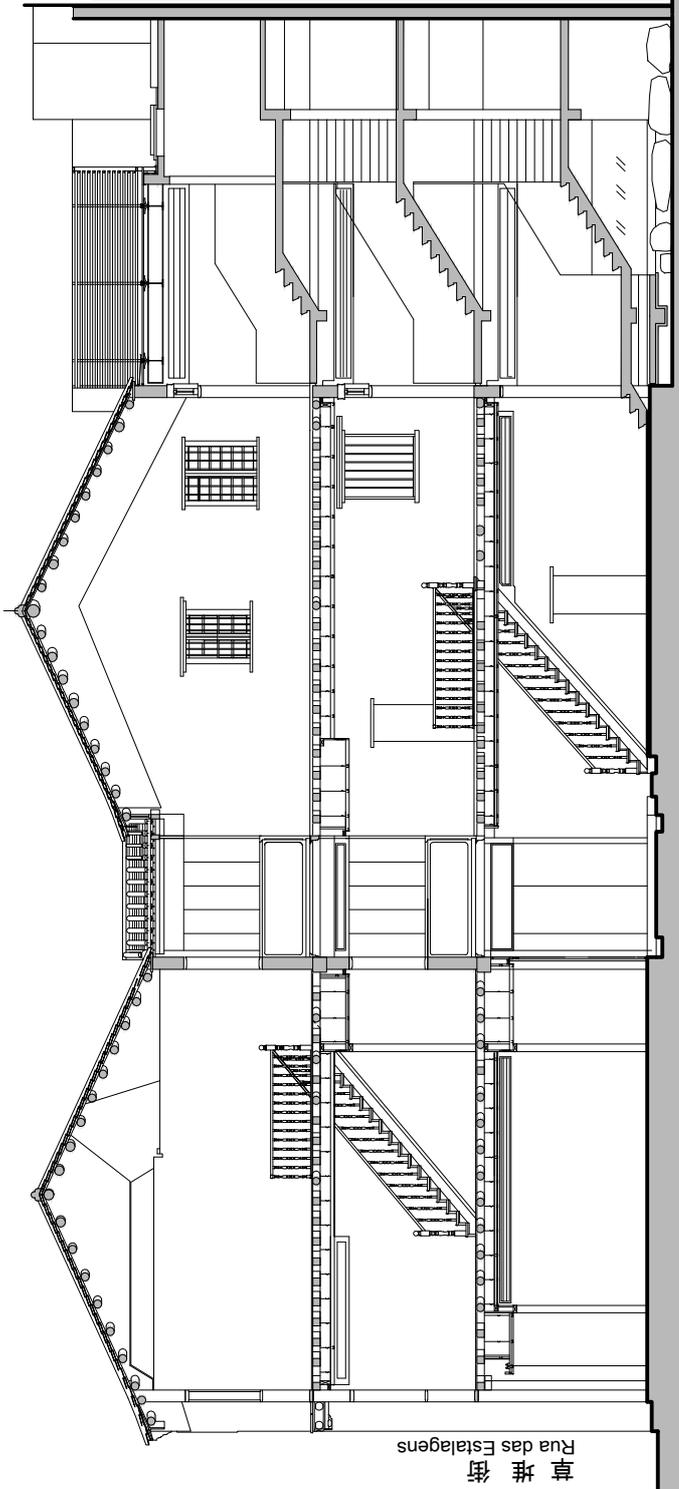
7.6.3 Corte e alçado



地面層平面圖
PLANTA

中西藥局舊址
Antiga Farmácia Chong Sai

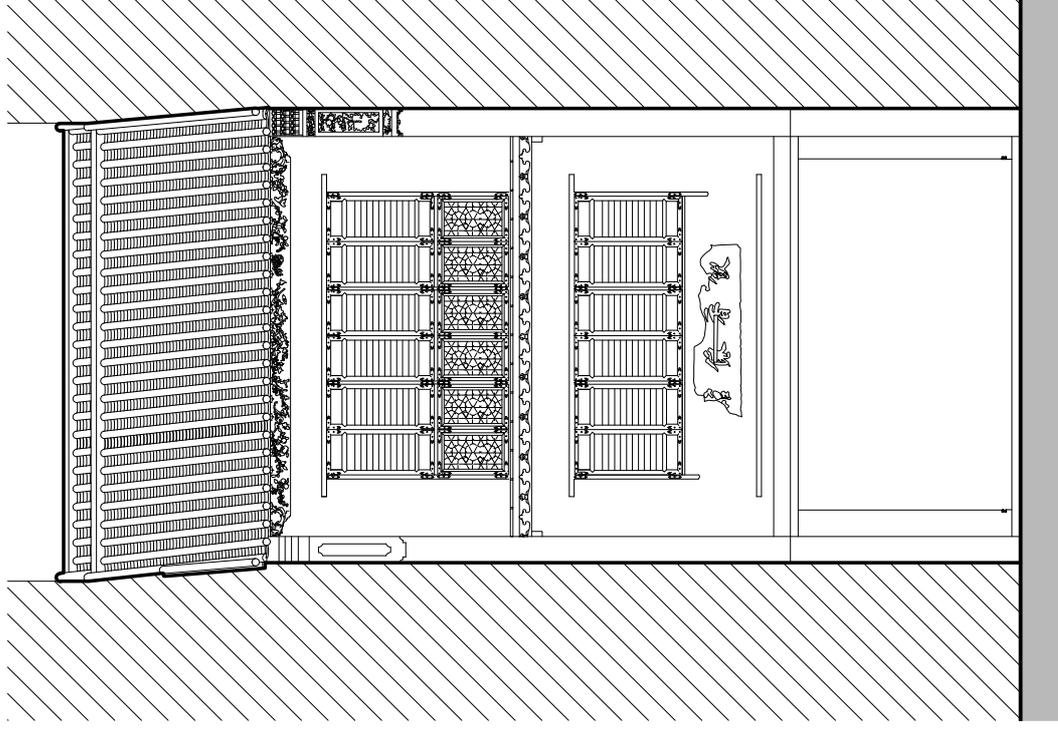




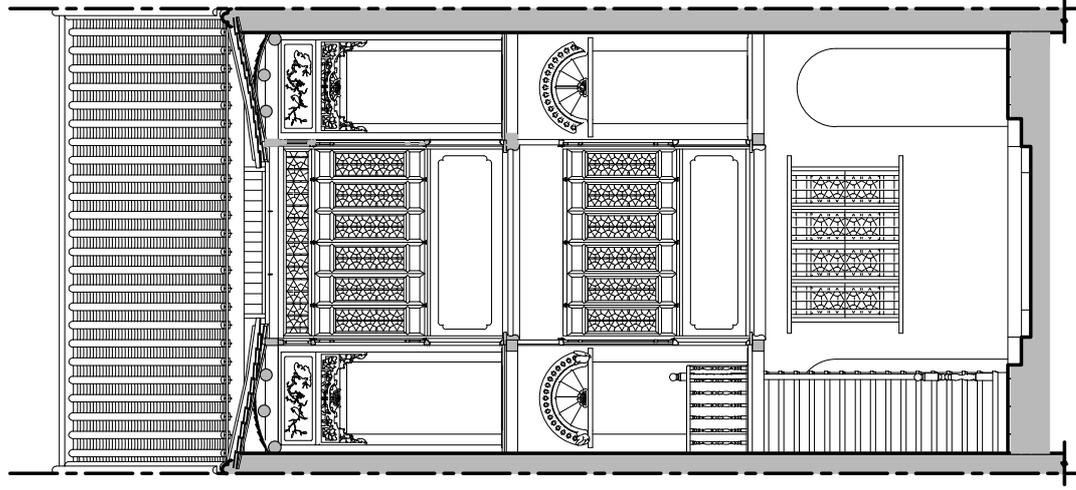
A-A剖面圖
CORTE

中西藥局舊址
Antiga Farmácia Chong Sai





正立面圖
ALÇADO



B-B剖面圖
CORTE



中西藥局舊址
Antiga Farmácia Chong Sai